



№ 19 (881)

Аўторак, 13 снежня 1994г.

Газета заснавана верасні 1969 года

Выходзіць два разы месяц

Цана дагаворная

новыя старшыні выканкомаў

1-га снежня г.г. з раніцы ў памяшканні культурна-асветніцкага цэнтра Гомеля праходзіла дванаццатая пазачарговая сесія Гомельскага абласнога Савета народных дэпутатаў. Яна разгледзела арганізацыйнае пытанне. Па прапанове Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь А.Р.Лукашэнкі, які затым выступіў з прамовай, старшынёй аблвыканкома абраны дырэктар арэнднага прадпрыемства Шклозавод імя Ламаносава" Павел

Уладзіміравіч Шыпук.

У той жа дзень адбылася пазачарговая сесія Гомельскага гарадскога Савета народных дэпутатаў, у рабоце якой таксама прыняў удзел Прэзідэнт рэспублікі А.Р.Лукашэнка. І на гэтай сесіі было разгледжана арганізацыйнае пытанне. Старшынёй выканаўчага камітэта абраны Сяргей Васільевіч Шапавалаў, які да гэтага працаваў першым намеснікам старшыні гарвыканкома.

Імянныя стыпендыяты



На здымку: В.Сурыновіч.

на семінары У ГОРАДЗЕ-ПАБРАЦІМЕ

Чацвёртага снежня рэйсавым лайнерам з Мінскага аэрапорта-2 у Францыю вылецелі рэктар нашага універсітэта акадэмік Л.А. Шамяткоў, першы прарэктар прафесар М.В.Селькін, дэкан факультэта падрыхтоўкі да паступлення ў ВНУ дацэнт А.У.Гаўрылюк. Яны ўдзельнічаюць у семінары па міжнароднай праграме "Тэмпус", які праходзіць у горадзе-пабраціме Клермон-Феран. Першыя яе вынікі і перспектывы на будучае, акрамя гамяльчан, абмяркоўваюць вучоныя і зацікаўленыя прадстаўнікі Францыі, Англіі і Германіі.

Больш падрабязана аб гэтым міжнародным семінары мы раскажам у адным з бліжэйшых нумароў нашай газеты.

СВАЮ ЛЮБЛЮ"

Гаворыць выдатніца вучобы Вікторыя Сурыновіч.

Чатыры гады -- час у жыцці немалы, каб паспець зразумець, што для цябе галоўнае. Вікторыя Сурыновіч, студэнтка 4-га курса філалагічнага факультэта, сваё прадвызначэнне акрэсліла: вучыць беларускай мове, прывіваць любоў і павагу да яе ў падрастаючага Яна будзе пакалення. настаўніцай у школе і лічыць, што дзеці -- гэта тая выдатная глеба, на якой пасеяныя ёй

зярняткі любві да матчынага слова дадуць добрыя ўсходы. А яна будзе старацца несці ім ўсю прыгажосць роднай мовы, якую, на жаль, не ўсе заўважаюць ці не хочуць гэтага рабіць. З набыццём жа дзяржаўнасці Рэспубліка Беларусь павінна клапаціцца аб тым, каб яе мова жыла і развівалася. Роля выкладчыка ў гэтым асабліва вялікая.

Выбар спецыяльнасці для

Вікторыі не быў асабліва пакутлівым. Яна выдатна вучылася ў сярэдняй школе ў г.Рэчыцы, атрымала пасля яе заканчэння залаты медаль, удзельнічала ў абласной алімпіядзе вучняў па беларускай мове, на якой заняла прызавое месца. Гэта і падштурхнула да канчатковага выбару -- філалогія. І калі стала студэнткай ГДУ, яшчэ раз упэўнілася ў правільнасці

НАПЫШПА MAPA CTANACUI

жыцці калектыву Гомельскага кааператыўнага інстытута першы дзень зімы быў знамянальнай падзеяй. Тут 1га снежня адзначалі 30-гадовы юбілей. Спачатку ў Гомелі існаваў вучэбна-кансультацыйны пункт, затым філіял Маскоўскага кааператыўнага інстытута, а пасля стварэння належнай уласнай вучэбнай і матэрыяльна—тэхнічнай базы, укамплектавання высокакваліфікаванага прафесарскавыкладчыцкага саставу ўзнікла магчымасць адкрыцця самастойнага адзінага ў Беларусі — інстытута для падрыхтоўкі спецыялістаў спажывецкай кааперацыі. За прайшоўшы перыяд выпушчана каля 15 тысяч кадраў для важнай народнагаспадарчай галіны. Аб гэтым гаварылася на ўрачыстым пасяджэнні вучонага савета інстытута.

У адрас юбіляра паступіла шмат віншаванняў ад яго выпускнікоў, прадпрыемстваў і арганізацый. Інстытутуюбіляру быў уручаны прывітальны адрас і ад нашага універсітэта.

У першы зімовы дзень свой паўвекавы юбілей адзначыў калектыў арэнднага мантажна-будаўнічага аб'яднання «Гомельпрамбуд». Гэта вядучая будаўнічая арганізацыя Гомельшчыны. На яе рахунку — найбольшая колькасць узведзеных аб'ектаў не толькі ў нашым горадзе, вобласці, але і за іх межамі.

У адрас юбіляраў-будаўнікоў паступіла шмат віншаванняў. На ўрачыстым сходзе прывітальны адрас быў уручаны і ад калектыву нашага універсітэта.

> зробленага кроку. Было цікава вучыцца, слухаць выдатныя лекцыі любімых выкладчы---З.А.Рудакоўскай, В.К.Шынкарэнка і інш.

З першага курса -- на экзаменах толькі пяцёркі. Стараннасць студэнткі ацэнена па заслугах: яна -- Купалаўская стыпендыятка.

Т.НІКАЛАЕВА. Фота У. Чысціка.

ІСПАНІЯ: КРАІНА ВЯПІКІХ УРАЖАННЯЎ

У кастрычніку гэтага года ў Іспаніі амаль два тыдні знаходзіўся ў навуковай камандзіроўцы рэктар нашага універсітэта прафесар Л.А. Шамяткоў. Ен быў запрошаны універсітэтамі гарадоў Валенсія і Памплона, якія ўзялі на сябе ўсе расходы па гэтай камандзіроўцы, уключаючы кошт авіябілетаў. Сёння Леанід Аляксандравіч дзеліцца сваімі ўражаннямі аб гэтай паездцы.

СУСТРЭЧА З ВАЛЕНСІЯЙ

"Для Вас, як і любога іншаземца, упершыню прыехаўшага ў нашу краіну, Іспанія -гэта карыда, кастаньеты, фламенко, гітара і смугіспанцы. Але Іспанія шматлікая шматгранная. Акрамя іспанцаў, якіх, канешне, большасць (каля 3/4), тут жывуць баскі, каталонцы, галісійцы са сваёй культурай і сваёй мовай, якая прызнана другой афіцыйнай мовай: у Каталоніі -- гэта каталонская, у Басконіі -- гэта баскская, а другая афіцыйная мова Галісіі называецца гальега". Так гаварыў мне з усмешкай прафесар Луіс Эсквера, калі зайшла гутарка аб характэрных рысах Іспаніі і іспанцаў. У справядлівасці яго слоў я ўпэўніўся ў першы ж дзень знаходжання ў Валенсіі -- буйным горадзе /800 тыс. жыхароў/ на ўсходзе Іспаніі, на беразе Міжземнага мора. Назіраючы за шумным натоўпам студэнтаў, я адзначыў пра сябе, што твары ў іх сапраўды розныя: акрамя смуглых

ёсць вельмі смуглыя, а ёсць і вельмі бледныя. Але ўсе -- вельмі жыццярадасныя, рухомыя, шумныя. універсітэцкай сталовай, як і ў нас, самаабслугоўванне. Прафесары і студэнты стаяць у адной чарзе. Запоўніўшы паднос і расплаціўшыся /абед каштуе 500 песет, гэта 4 долараў/, садзімся за столік. Вакол -- шум, крыкі, песні. Вось за ссунутымі сталамі сядзіць вялікая група студэнтаў-рабят, усе ў нацыянальных касцюмах і з гітарамі, спяваюць народныя песні пад пахвальныя воклічы акаляючых. Вельмі ве-

Але бачыў я і сумныя твары. Я прыляцеў у Валенсію вечарам 16 кастрычніка. У аэрапорце мяне сустрэлі прафесары Адольфа Балестэр-Баліншэ і Марыя Далорэс Перац-Рамош. У іспанцаў двайныя прозвішчы -- першае прозвішча бацькі, другое -- маці. Эта спрыяльна, калі прозвішча вельмі распаўсюджана. Прафесар Эсквера носіць толькі прозвішча бацькі, таму што яно рэдкае.

вечар мяне павялі вячэраць у кафэ, якое знаходзілася прама на вуліцы. Да нас падышла нядрэнна апранутая маладая жанчына з двухгадовым дзіцём на руках і стала прасіць міласціну. Мае іспанскія калегі былі вельмі збянтэжаны і сталі наперабой мне тлумачыць, што зараз у Іспаніі кошт жыцця высокі, шмат беспрацоўных, моладзі цяжка знайсці працу. Пазней я бачыў нямала маладых людзей, якія прасілі міласціну каля цэркваў, магазінаў, на рынку. У адрозненні ад 'нашых" жабракоў яны не апранаюцца ў рыззё, выглядаюць знешне даволі прыстойна, але вочы сумныя, патухлыя.

Дык вось, у першы ж

ПРА YHIBEPCITЭT, ЯГО СТУДЭНТАЎ **ВЫКЛАДЧЫКАЎ**

У Іспаніі вельмі шмат студэнтаў. універсітэце Валенсіі прыкладна 30 тыс. студэнтаў. Акрамя стандартнага набору факультэтаў /фізіка, матэматыка, гісторыя, філалогія і інш. / ёсць асобны факультэт псіхалогіі, вялікі медыцынскі факультэт. Я спытаў у сваіх калег, колькі студэнтаў прымаюць на першы курс матэматычнага факультэта. Мне назвалі ашаламляльную лічбу: 350. Але ўладкавацца на працу пасля заканчэння універсітэта вельмі і вельмі цяжка, нават настаўнікам у школу. Я

доўга думаў над гэтым парадоксам і прыйшоў да такога вываду. Па ўсёй верагоднасці. іспанскае кіраўніцтва добра разумее, што ёсць толькі два шляхі: або моладзь пасля школы папоўніць армію беспрацоўных і злачынцаў, а значыць, трэба будаваць дадаткова турмы і павялічваць колькасць паліцэйскіх. Або ёсць іншы шлях, больш выгадны для грамадства і нават больш танны: будаваць універсітэты даць моладзі шанц вы жыць у канкурэнтнай барацьбе.

У іспанскіх універсі-

18 гадоў.

тэтах вучацца 4 гады, а

сярэднюю школу закан-

Навучальны год пачы-

чваюць у

наецца 1 кастрычніка і заканчваецца 1 ліпеня. У лютым і чэрвені -- экзаменацыйная сесія. Уступныя экзамены праводзяцца ў чэрвені і верасні, так што тыя, хто 'праваліўся" адзін раз, могуць "выпрабаваць другі. Выкладчыкі маюць толькі адзін месяц водпуску -- жнівень. Умовы работы выкладчыкаў цудоўныя: кожны мае асобны рабочы кабінет з камп'ютэрам, тэлефонам і неабходнай літаратурай. Але і нагрузка вялікая. Напрыклад, запрасіўшыя мяне мае калегі прафесары-алгебраісты мелі да 10 гадзін лекцый утыдзень. Дарэчы, камп'ютэр, акрамя н ш ага, выкарыстоўваецца для прыёму электроннай пошты. У першы ж дзень майго прыезду на экра-

камп'ютэра высветліліся два пісьмы. Адно ад амерыканскага прафесара Бектэлы, які віншаваў іспанцаў з тым, што ім удалося запрасіць мяне і Іспанію. Другое пісьмо з віншаваннем для мяне было ад нямецкага прафесара Дзёрка. Трэба сказаць, што з

іспанскімі калегамі я быў знаёмы раней толькі па перапісцы. Іспанцы добра ведалі, што ў Гомелі ёсць буйная алгебраічная школа. Больш таго, у апошнія гады аказалася, што гомельскія і іспанскія алгебраісты працуюць над аднымі і тымі ж праблемамі. Работы іспанскіх алгебраістаў мы ведалі, яны напісаны на англійскай мове. Нашых навуковых прац іспанцы амаль не ведалі, так як руская мова для іх усё роўна што кітайская. Таму кожны дзень я вымушаны быў задавальняць цікаўнасць маіх іспанскіх калег. Звычайна справа адбывалася так. Прыкладна ў 11 гадзін раніцы за мной у гасцініцу заязджаў на сваёй машыне прафесар Балестэр-Баліншэ, і мы ехалі ва універсітэт. Каля універсітэта доўга даводзіцца шукаць месца для паркоўкі. Затым Адольфа добра замыкаў машыну /замыкаў руль спецыяльным прыстасаваннем, хаваў рэчы далей ад вачэй, нават здымаў і ўносіў з сабой пярэднюю панэль аўтамагнітолы/. Са збянтэжанай усмешкай тлумачыў мне, што ў Валенсіі вельмі высокі ўзровень злачыннасці, раіў мне позна вечарам не гуляць на вуліцы, так

на для жыцця. Да самага абеду на працягу дзвюх гадзін я расказваў аб гомельскіх выніках выкладчыкам -членам дэпартамента алгебры матэматычнага факультэта. Гэта назва адпавядае нашай кафедры, але паколькі ў іх наборы студэнтаў вялікія, то на іх "кафедры"-дэпартаменце працуе 35 чалавек. Пасля абеду -- яшчэ 2-3 гадзіны сумеснай навуковай працы. І так кожны дзень. Толькі ў чацвер да абеду і ў суботу /ва універсітэце гэта выхадны/ я быў свабодны змог не спяшаючыся агледзець пабываць у горад, музеї, дзе есць цудоўныя карціны Гойя, Мурыльё, гравюры Піранэзі. Дарэчы, уваход у музей бясплатны. Акрамя штодзённых гутарак, на працягу тыдня майго знаходжання ў Валенсіі я зрабіў два афіцыйныя навуковыя даклады для ўсіх выкладчыкаў факультэта. Аб'явы аб гэтым віселі нават у ліфтах. Абмен навуковай інфармацыяй і сумесная навуковая рабобылі вельмі інтэнсіўнымі. Урэшце, я заслужыў пахвалу. Звычайна, як яны сказалі, іншаземцы, ЯКІЯ прыязджалі ў Валенсію, стараліся менш працаваць, а больш піць віно і забаўляцца, а вы шмат і прадуктыўна працавалі.

як гэта нават небяспеч-

3 ПОЎДНЯ --на поўнач

нядзелю

кастрычніка мяне пасадзілі на аўтобус, і я паехаў на самую поўнач Іспаніі ў невялічкі гарадок Памплону. Гэта сапраўды невялікі /180 тысяч/, але вядомы горад, заснаваны ў І-м стагоддзі да новай эры рымскім палкаводцам Пампеем Вялікім /адсюль і назва горада/. У гэтым невялікім гарадку, дзе любіў бываць Хэмінгуэй, два універсітэты. Адзін вялікі прыватны універсітэт царквы з 25-ю тысячамі студэнтаў. Другі універсітэт /10 тысяч студэнтаў/ -- дзяржаўны, ён адкрыты ўсяго толькі 6 гадоў назад. За гэты кароткі час на зусім свабоднай пляцоўцы ў 200 га ў рысе горада пабудаваны ўсе неабходкарпусы універсітэта. Асабліва уражвае будынак бібліятэкі, дзе ў чытальнай зале на 600 месцаў вышыня столі з чатырохпавярховы дом! У Іспаніі амаль усе дзяржаўных

універсітэты дзяржаўныя. Прыватных каля 4 або 5 на ўсю краіну, і ў іх кожны студэнт у год плаціць да 10 тысяч долараў. У універсітэтах студэнт плаціць у год 500-600 долараў, што складае, канешне, толькі частку ўсіх расходаў на навучанне. У Памплоне я праца-

ваў са сваімі калегамі так жа інтэнсіўна, як і Валенсіі. Зрабіў і тут два афіцыйныя даклады, паслухаць якія прыехалі нават выкладчыкі з Сарагоскага універсітэта. Мне надарылі... мноства

водціскаў навуковых прац, цэлых паўчамадана. Гэта навуковая інфармацыя для гамяльчан будзе вельмі важнай. Агульнавядомы сумны факт: зараз Беларусь адарвана ад сусветнай навуковай інфармацыі.

PA3BITAHHE

Я адлятаў з Іспаніі ў пятніцу 28 кастрычніка. 3 раніцы ліў дождж, пасля абеду апусціўся туман. Рэйс самалёта затрымліваўся. Прафесар Эсквера, які мяне праводзіў, пажартаваў, што прырода плача і не адпускае госця. У чаканні пасадкі на самалёт прафесар Эсквера запытаўся ў мяне палітычным эканамічным становішчы ў Беларусі. Затым ён нечакана сказаў: "На Захадзе вельмі засмучаны тым, што распаўся Савецкі Саюз, краіна, дзе не было прыватнай уласнасці. існаванне сацыялістычнай сістэмы, СССР аказвала моцны ўплыў на заходнія краіны, прымушала больш клапаціцца аб простых людзях. Зараз заходняе грамадства ўзяло крута курс ўправа. хаця МЫ грошай атрымліваем больш за вас, мы не адчуваем сябе шчаслівымі".

карыду мне не ўдалося паглядзець. Гэта свята бывае толькі летам і працягваецца ўсяго тыдзень.



БЕПАРУСКА-ІТАПЬЯНСКАЯ ПРАГРАМА

У нашым універсітаце ад- 1 былося адкрыццё сумеснай беларуска-італьянскай прагстварэнню псіхалагічнай службы Говобласці мельскай падрыхтоўцы для яе кадраў. у аўдыторыі сабраліся студэнты і выкладчыкі ГДУ, слухачы факультэта павышэння кваліфікацыі перападрыхтоўкі кадраў, дырэктары школ-інтэрнатаў дзіцячых дамоў, урачы-

псіхіятры З уступным словам выступіў рэктар універсітэта акадэмік Л.А.Шамяткоў. Ён падкрэсліў, што падрыхтоўка псіхолагаў для нашага рэгіёна надзвычай актуальная. Папершае, у Гомелі, ды і наогул у Рэспубліцы Беларусь, кадры псіхолагаў да апошняга часу не рыхтаваліся. Таму прафесійных псіхолагаў у нас вельмі мала. Па-другое, насельніцтва Гомельшчыны, асабліва дзеці, маюць патрэбу ў псіхалагічнай дапамозе пасля чарнобыльскай катастро-

Складаная сітуацыя ініцыятыву выклікала кіраўніцтва універсітэта пры асабістым садзейнічанні дыдэпартамента рактара прафесара псіхолагаў

універсітэта г.Пізы /Італія/ | Л.А.Шамяткоў, разлік робіцца Гаэтана Барлетта пачаць легадавую перападрыхтоўку настаўнікаў і выхавальнікаў школінтэрнатаў і дзіцячых дамоў у якасці псіхолагаў. Асноўным заказчыкам на гэтыя кадры стала абласное упраўленне адукацыі.

зацікаўленых бакоў накірунку перападрыхтоўкі настаўнікаў запатрабавала паглыблення важнай работы. Гэта адлюстроўваецца ў часовым плане /адкрываемая цяпер праграма разлічана на тры гады/ і ў якасных адносінах: сёння для чарнобыльскага рэгіёна патрэбны не толькі школьныя псіхолагі, але і саклінічныя цыяльныя, псіхолагі, сацыяльныя педагогі.

ГДУ ўпершыню ў гісторыі свайго існавання ўзяўся за навучание студэнтаў новай спецыяльнасці. Праўда, тут ёсць пэўныя цяжкасці, звязаныя з дэфіцытам уласных кадраў, адсутнасцю неабходнага псіхалагічнага абсталявання, методык, тэстаў і інш.

Улічваючы доўгатэрміновы характар чарнобыльскіх праблем, а значыць і адпаведнай неабходнасці грамадства ў кадрах псіхолагаў, гаварыў

на плённае супрацоўніцтва з

псіхолагамі г.Пізы, на ўзаемавыгадныя адносіны паміж Гомельскім і Пізанскім універсітэтамі Ускладваюцца вялікія спадзяванні на дапамогу італьянскіх псіхолагаў у наданні новага зместу універсітэцкай псіхалагічнай адукацыі, на падтрымку навуковага супрацоўніцтва ў галіне псіхалогіі, абмен студэнтамі і выкладчыкамі ў мэтах стажыроўкі.

Л.А.Шамяткоў падкрэсліў тую значную ролю, якую адыгрывае Нацыянальная Асацыяцыя Сацыяльнай Дапамогі (АНПАС) і асабіста яе Прэзідэнт Лучыано Дземацеіс. У дадзеным накірунку многае робіцца і дабрачынным фондам "Дапамога дзецям Чарно-

Пры адкрыцці сумеснай беларуска-італьянскай прагстварэнню псіхалагічнай службы Гомельскай вобласці выступілі прэзідэнт АНПАС Лучыано Дземацеіс, старшыня фонда "Дапамога дзецям Чарнобыля" Г.В.Карэцкі. З уступнай лекцыяй выступіў прафесар Гаэтана Барлетта.

Б.ВАЛОДЗІН.

| ПЫТАЙЦЕ -- АДКАЗВАЕМ

кошт пагадзіннай АПЛАТЫ

Свае пасадавыя аклады выкладчыкі і супрацоўнікі універсітэта ведаюць пасля адпаведных роспісаў у аддзеле кадраў. А вось пагадзінная аплата вядома нямногім выкладчыкам. Таму пра яе памеры часта цікавяцца ў рэдакцыі нашай газеты. За растлумачэннем узнікаючых пытанняў мы звярнуліся ў планавафінансавы аддзел. Як паведамілі нам, у адпаведнасці з пастановай Кабінета Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь з 1-га лістапада г.г. устаноўлена наступная пагадзінная аплата:

- -- пры выкладанні ў школах і прафтэхвучылішчах для прафесара, доктара навук -- 3400 руб., дацэнта, кандыдата навук -- 3000 руб., для асоб, без вучонай ступені -- 2800 руб.;
- -- пры выкладанні для студэнтаў -- адпаведна 4400, 4000 і 3200 руб.,
- -- пры выкладанні для аспірантаў і слухачоў факультэта павышэння кваліфікацыі -- адпаведна 5600, 5000 i **44**00

на тэмы марал

"СУМНА ЖЫЦЬ НА СВЕЦЕ, ПАНОВЕ..."

нашай рэспубліцы надзвычай скла- падковыя людзі не маглі трапіць даная. Гомель, на жаль, выключэн- сцены нашага універсітэта. нем не з'яўляецца. Мы не застрахау многіх выпадках узброеныя.

супадзенню месцам здарэння розных усяго можна чакаць. Адсутнасць нанепрыемных выпадкаў стаў наш лежнай пільнасці і ўвагі як з боку універсітэт. Як кажуць, сярод белага вахцёраў, якія не павінны прапусдня ледзь не была згвалтавана ў жа- каць у студэнцкі дом каго папала з ночым туалеце на трэцім паверсе вуліцы, так і саміх жыхароў, прывявучэбнага корпуса №1 адна з работніц ла, у прыватнасці, да надзвычайнага біялагічнага факультэта. Мужчына- здарэння ў інтэрнаце на Валатаве. ахвяру. Па шчаслівай выпадковасці залатыя ўпрыгажэнні. здзейсніць свае намеры яму не ўдало-

Крымінагенная сітуацыя сёння ў супрацоўнікаў і студэнтаў, каб вы-

асцярожнымі Больш ваны ад кватэрных крадзяжоў, разважлівымі трэба быць і жыхарам рабаўніцтва на вуліцах горада ў цём- студэнцкіх інтэрнатаў, асабліва ны час, ад іншых непрыемнасцей, дзяўчатам, якія, на жаль, бываюць ствах. Часам гасцямі ў іх пакоях А ў апошні час па нейкаму бываюць маладыя людзі, ад якіх

Ну, і кульмінацыяй гэтага ланны роздум і прымусіў прыняць адпа- мае ўсяму гораду "мініраванне" кор- балота бездухоўнасці. ведныя меры. Цяпер у корпусе пуса №1, дзе 28 лістапада былі сарваўведзена дзяжурства выкладчыкаў, ны вучэбныя заняткі ў філолагаў.

Зламыснік, верагодна, спадзяваўся на яго невыкрыццё праваахоўнымі органамі, а значыць, і на беспакаранасць. Адсюль і такое нахабства, страта пачуцця меры ў сваіх "жар-

Як тут не ўспомніць вядомыя якія нам могуць паднесці злачынцы, не вельмі разборлівымі ў сваіх знаём- радкі: "Сумна жыць на свеце, панове...", калі цынізм, злосць, варварства бяруць верх над дабром і прыстойнасцю. Не будзем жа моўчкі сузіраць гэта. Аглянемся навокал, і калі ў сценах універсітэта ўбачым сярод студэнтаў бескультур'е, якое мяжуе з хамствам, паставім іх на месца. Можа тады не будзем "пожинать плоды" іх нахабства -- выбітыя шыбы ў незнаёмец трапіў сюдыбез асаблівых Пагражаючы нажом, нейкі незнаё- корпусе, абгарэлыя коўдры ў цяжкасцей і, затаіўшыся, чакаў сваю мец адабраў у адной са студэнтак інтэрнаце пасля п'яных куражоў і г.д. Нельга закрываць вочы на вось такія паводзіны студэнцкай моладзі. ся. Але гэты факт навёў на трывож- цужку крыміналу стала сумна вядо- Інакш нам ніколі не выбрацца з

Т.ДУБЯК.

ТЭАТРУ МІНІЯЦЮР -- 10 ГАДОЎ

"СТЭМ ПАМЁР, НЯХАЙ ЖЫВЕ

Так адказаў на маё пытанне аб будучым СТЭМа адзін з яго дачоў. ўдзельнікаў. Аднак аб усім па парадку. У канцы лістапада СТЭМ ГДУ адзначаў свой дзесяцігадовы юбілей. Для тых, хто не знаёмы або мала знаёмы са СТЭМам, крыху гісторыі.

Студэнцкі тэатр эстрадных мініяцюр утварыўся ў пачатку 70-х гадоў, як група фізікаў-энтузіястаў, якія, падумаўшы, аб"ядналіся ў СТЭМ "Фіз-фак ГДУ". Нейкі час ён жыў і тварыў на базе фізічнага факультэта. У 1984 годзе атрымаў статус агульнауніверсітэцкага, і студэнцкі клуб "Маладосць" узяў яго пад сваё крыло. З тых часоў студэнты ГДУ, ды і не толькі яны, атрымалі магчымасць бачыць гэты калектыў на сваёй сцэне. Творчы росквіт СТЭМа прыпадае на 1990 г. Тады каектыў атрымаў Гран-пры на міжнародным фестывалі СТЭМаў у Бранску, а потым былі 1991 г. -- Гранпры на фестывалі ў Роўна і 1992 г. -зноў Гран-пры тут жа. І вось 1993 г... -- 3 месца на фестывалі "Студэнцкая вясна" у Віцебску. Але гэта гісторыя, а цяпер давайце вернемся на юбілей СТЭ-

Як павялося ў нашым універсітэце, у дзень юбілею "імяніннікі" давалі канцэрт. Прыемна адзначыць, што ў гэтым канцэрце прынялі ўдзел і госці, якія прыехалі на свята сяброў. Гэта калектыў з Бранска "Квартал 311" і з Чарнігава "Стоп кадр праз коску" (а на наступны дзень яны давалі цэлы канцэрт, які праходзіў чамусьці не ў сценах нашага універсітэта, а БелДУТа). На жаль, на гэты цудоўны канцэрт змаглі трапіць толькі запрошаныя, а ён заслугоўваў таго, каб яго ўбачыць. Гэта быў сапраўдны аншлаг. Мне здаецца, ужо даўно канцэрт СТЭМа не

заканчваўся такой моцнай авацыяй гле-

Пасля такога поспеху мне, канешне ж, захацелася даведацца, што думае сам калектыў аб сваім юбілеі і сваім будучым. Па заканчэнні канцэрта мне давялося пагутарыць з Юрыем Капоцем, нязменным кіраўніком СТЭМа, і ўдзельнікамі.

- -- Юрый Іванавіч, вы кіруеце СТЭ-Мам ужо 10 гадоў. Што змянілася за гэты час, ці стаў іншым СТЭМ?
- -- СТЭМ іншым не стаў, іншымі сталі людзі. Складаней стала працаваць. Калі перафразаваць вядомага пісьменніка, можна сказаць: "Людзі засталіся тымі ж, але іх сапсавала фінансавае пытанне". І тым не менш мы настроены аптымістычна.
- -- Гэта значыць, што пакідаць сцэну вы не збіраецеся?
 - -- Так, канешне.
 - -- І якія ў вас планы на будучае?
- -- Перш за ўсё, СТЭМ шукае спонсара, хаця б для фінансавання выязных канцэртаў, так як універсітэт у гэтым плане нам нічым дапамагчы не можа. А за тое, што гэты юбілей прайшоў, вялікае дзякуй нашым спонсарам, якія ўжо пералічылі нам грошы: СП "Бел Із" і рэкламнае агенцтва "Сов-Инфо" і тым, якія абяцалі іх пералічыць: фірме "Лен-Окс".

Такая размова адбылася ў мяне з кіраўніком, а вось ўдзельнікам СТЭМа я задала адно і тое ж пытанне:

-- Гэты юбілей -- своеасаблівы вынік работы СТЭМа, якое будучае вы яму прадказваеце?

I вось што яны мне адказалі: Сяргей Іваноў /у СТЭМе з 1991 г./

-- Нягледзячы на ўсялякія пера-



мены як у лепшы, так і ў горшы бок, СТЭМ жыве, жыў і будзе жыць. Канешне, рэпертуар будзе мяняцца з цягам часу, але заўсёды прыемна ўспомніць мінулае і час ад часу вяртацца да ўжо любімых сцэнак. А аб калектыве -- я не ўяўляю сабе СТЭМ без Ю.Капоці.

Аляксей Аўсеенка/у СТЭМе з 1992 года/:

-- СТЭМ памёр, няхай жыве СТЭМ. Тыя, хто ведае, зразумеюць.

Вось такі цікавы адказ, і ўсё мае спробы дабіцца большага, поспеху не

- у агульным меркаванні СТЭМаўцаў зводзіліся да аднаго:
- -- Нягледзячы на ўсе ўнутраныя канфлікты, мы верым, што наш глядач зразумее нас і падтрымае ў канцы выступлення.

Вось на такой аптымістычнай ноце мне хацелася б закончыць гэта інтэрв"ю і выказаць спадзяванне, што ніякія цяжкасці не перашкодзяць студэнцкаму тэатру эстрадных мініяцюр "Сантэхэлектрамантаж" нашага універсітэта, яшчэ не раз парадаваць выступленнямі канцэртамі.

А.КАДОЛ, студэнтка 2-га курса гісторыка-юрыдычнага факультэта.

На здымках:

(унізе) Ю.Трацэнка -- адзін з ветэранаў СТЭМа. Сваю любоў, творчыя здольнасці ён працягвае аддаваць гэтаму універсітэцкаму калектыву, хаця не з"яўляецца ўжо студэнтам ГДУ.

А без любімца публікі Лёліка Каструлькіна СТЭМ уявіць проста немагчыма!

Фота Ю.Капоці.

ПЕРАЛІК СПЕЦЫЯЛЬНАСЦЕЙ І ЎСТУПНЫХ ЭКЗАМЕНАЎ на дзённае аддзяленне для абітурыентаў-95

У адпаведнасці з рашэннем савета універсітэта публікуецца пералік спецыяльнасцей і экзаменаў, па якіх будзе ажыццяўляцца прыём студэнтаў на дзённае аддзяленне ў будучым навучальным годзе /1995-1996 г.г./

Экзамены N Спецыяльнасць 1. Руская мова /дыктант/ 1. Руская мова і літаратура 2. Руская мова і літаратура /вусна/ 3. Беларуская мова і літаратура /вусна/ 1. Руская мова і літаратура 2. Руская мова і літаратура / сачыненне/ і англійская мова 2. Англійская мова /вусна/ 3. Беларуская мова і літаратура /вусна/ 1. Руская мова /дыктант/ 3. Руская мова і літаратура і 2. Беларуская мова і беларуская мова і літаратура літаратура /вусна/ 3. Руская мова і літаратура

/вусна/

1. Беларуская мова

2 Беларуская мова і

/вусна/

3. Беларуская мова і

2. Гісторыя Беларусі

/вусна/

3. Беларуская мова і

3. Беларуская мова і

1. Матэматыка /вусна/

3. Беларуская мова і

-/-

1. Фізіка /вусна/

2. Матэматыка /пісьмова/

літаратура /вусна/

1. Нямецкая мова /вусна/

2.Гісторыя Беларусі /вусна/

літаратура /вусна/

літаратура /вусна/

літаратура /вусна/

1. Англійская мова /вусна/

/дыктант/

літаратура /вусна/

3. Руская мова і літаратура

4. Беларуская мова і літаратура

5. Беларуская мова і літаратура 1. Беларуская мова і англійская мова /дыктант/ 2. Англійская мова /вусна/

6. Англійская мова

7. Нямецкая мова

8. Матэматыка

9. Бухгалтарскі ўлік, аналіз і аўдыт

10. Эканамічная інфарматыка 11. Эканоміка і кіраванне вы-

творчасцю 12. Прыкладная матэматыка

13. Фізіка /вытворчае і педа-

гагічнае аддзяленні/

14. Аўтаматызаваныя сістэмы апрацоўкі інфармацыі

15. Геалогія і разведка карысных выкапняў

16. Гісторыя

17. Гісторыя і англійская

18. Гісторыя і нямецкая мова

19. Правазнаўства

20. Геаграфія

21. Геаграфія і англійская мова

22. Геаграфія і і нямецкая мова

23. Віялогія і хімія

24. Фізічная культура

і спорт /аддзяленні спартыўнага ўдасканалення/ 2. Матэматыка /пісьмова/

3. Беларуская мова і літаратура /вусна/

-/-

1. Гісторыя Беларусі /вусна/

2. Замежная мова /вусна/

3. Беларуская мова і літаратура /вусна/ 1. Гісторыя Беларусі

/вусна/ 2. Англійская мова /вусна/ 3. Веларуская мова і літа-

ратура /вусна/ 1. Гісторыя Беларусі

/вусна/ 2. Нямецкая мова / вусна /

3. Беларуская мова і літ.

ратура /вусна/ 1. Гісторыя Беларусі

/вусна/ 2. Матэматыка /вусна/

3. Замежная мова /вусна/ 4. Беларуская мова і літа-

ратура /вусна, пазаконкурсны экзамен/

1. Геаграфія /вусна/ 2. Замежная мова /вусна/

3. Беларуская мова і літаратура /вусна/

1. Геаграфія /вусна/

2. Англійская мова /вусна/ 3. Беларуская мова і літа-

ратура /вусна/ 1. Геаграфія /вусна/

2. Нямецкая мова /вусна/. 3. Беларуская мова

і літаратура /вусна/. 1. Біялогія /вусна/

2. Хімія /вусна/

3. Беларуская мова і літаратура /вусна/

1. Экзамен па спецфізпадрыхтоўцы

2. Біялогія /вусна/ .

3. Беларуская мова і літаратура /вусна/

4. Плаванне /пазаконкурсны экзамен/ P.S. Аб магчымых змяненнях будзе паведамляцца.

ТЭРМІНАЛОГІЯ І НАВУЧАЛЬНЫ ПРАЦЭС

КАНФЕРЭНЦЫЯ

На філалагічным факультэце прайшла Рэспубліканская канферэнцыя "Пытанні нармалізацыі беларускай навуковай тэрміналогіі", Арганізатарам яе выступіла кафедра беларускай культуры. На канферэнцыю прыехалі навукоўцы са сталіцы і Віцебска.

Цікавасцю вызначаліся даклады выкладчыкаў Мінскага дзяржаўнага універсітэта электронікі

радыётэхнікі дацэнтаў Т.Сухой,

Л.Шломы, В.Юферава, якія ўжо чатыры гады выкладаюць у гэтай навучальнай установе выключна тэхнічнага профілю розныя матэматычныя курсы на беларускай мове. Дарэчы, яны шмат працуюць над удасканаленнем матэматычнай тэрміналогіі, склалі і выдалі матэматычны слоўнік для сярэдняй

Аб выкладанні філасофскіх дысцыплін на роднай мове ў політэхнічнай акадэміі гаварыў дацэнт М.Анцыповіч. Гэтыя і іншыя даклады навукоўцаў выклікалі ажыўленую дыскусію, якая працягвалася на другі дзень па праблемах развіцця беларускай мовы і выкладання на ёй. Удзельнікі канферэнцыі з вялікім задавальненнем наведалі Веткаўскі музей народнай творчасці.

Шкада, што да названай канферэнцыі абыякава паставіліся выкладчыкі нашага універсітэта. На нашу думку, ім не пашкодзіла (паслухаць тых, хто мае вопыт выкладання спецыяльных дысцыплін н дзяржаўнай мове.

Л.КУЗЬМІЧ, дацэнт кафедры бедарускай



ЯК АПРАНУЦЦА ПА-СУЧАСНАМУ

МОДА: СТЫЛЬ ІНДЫВІДУАЛЬНЫ

кліента. Для прыгожай паловы

чалавецтва зноў вяртаюцца ў моду капелюшы, прычым самыя разнастайныя: гэта можа быць і "рэтра", і стыль "класік", і традыцыйныя ка-На двары, на жаль, не пелюшы з невялікімі, злёгку ўсё так, як хацелася б... Вось загорнутымі палямі. Пастуменавіта зараз шэрасць пова пачынаюць вяртацца бехалады, здавалася б. рэты, прычым самай рознай выціснулі ўсё цікавае і прыканфігурацыі і размераў. Ну, емнае для вачэй з нашага і калі ўжо размова зайшла аб гардэроба, і мы хочам праіх, трэба сказаць аб тым, што панаваць вам невялікі экцудоўна ў ансамблі з берэскурс у свет прыгожай жатам выглядаюць самыя разночай моды. настайныя ўпрыгожванні: Нашыя фінансавыя цяжброшкі, падвесы, ланцужкі, касці наўрад ці дазволяць розныя дэкаратыўныя банты з парчы і аксаміту. З абутку па-ранейшаму ў

пачынаюць заваёўваць сабе

папулярнасць невысокія

чаравікі і боты з акантоўкай

усім нам апрануцца так, як аяць мадэльеры "высокай" моды. Але не бяда! Есць модзе "казакі" і ўсё шырэй яшчэ шмат мадэляў і мадэльераў, якія працуюць на так званага "сярэдняга"

1 з футры. Паступова выцясняющца з моды высокія батфорты са шнуроўкай. Для халоднага надвор"я проста неабходна паліто злёгку прыталенага сілуэта спакойных, някідкіх таноў без залішніх упрыгожванняў. Адной з адметных рыс моды гэтага сезона з "яўляюцца асабліва падкрэсленая элегантнасць і класічны стыль у верхняй вопратцы.

Жаночыя сукенкі, жакеты і блузы павінны быць пераважна пастэльных, бардовых, ультрамарынавых або балотных таноў. І, канешне, фаварытам па-ранейшаму з"яўляецца колер "марской хвалі".

Асобна хацелася б адзначыць асаблівасці жаночых спадніц: побач з вечнай дэмакратычнасцю адносна даўжыні /гэта могуць быць як міні, так і максі/, некалькі слоў

хацелася б сказаць аб пакроі. Перавага аддаецца спадніцам сярэдняй даўжыні, агульная заканамернасць такая, што гэты сезон характарызуецца ДВУМЯ асноўнымі характарыстыкамі: сярэдняя даўжыня і злёгку завужаны сілуэт да нізу.

А наогул у модзе, як і ў папяраднім сезоне, -- шмат колераў і адценняў. І ўсё ж, нягледзячы на сумятню колераў і пакрою, упрыгожванняў і атрыбутаў, агульная тэндэнцыя моды -- тая ж, што і некалькі гадоў назад: мода гаворыць "не" безгустоўнасці і дае шырокую дарогу асабістаму павыбары свайго дыходу ў непадражальнага індывідуальнага стылю.

П.БЕСЯЦКІ, вядучы рубрыкі "Лідэр".

ФАН-КЛУБ

АШАЛАМЛЯЛЬНЫ "ДЭБЮТ" Б'ЁРК

"Музыка -- гэта адна з самых галоўных рэчаў у жыцці, як ежа, сон, каханне. Песня можа вырашыць многія асабістыя праблемы. Гэта праўда: калі вы пачуеце патрэбную песню ў патрэбны час, вы зможаце вырашыць пытанне, якое ўжо даўно сядзіць у вас у галаве, пытанне, якое не знікне нават пасля самай шчырай гутаркі з самым лепшым сябрам. А я ўмею спяваць".

Цудоўныя словы, ці не праўда? Належаць яны, бадай, самай неардынарнай на сённяшні дзень зорцы, якая не так даўно з"явілася на музычным небасхіле Захаду. У гэтай ісландскай дзяўчынцы ўсё дзіўнае: і голас, і знешнасць, і тое, як яна сябе паводзіць на сцэне, і нават імя...Паспрабуй вымаві з першага разу -- Б"ёрк Гудмундсдоцір. Не дзіўнай аказалася толькі назва яе першага сольнага альбома -- "Дэбют", -- які азнаменаваў нараджэнне новай суперзоркі 90-х. Адразу пасля выхаду ў свет пласцінка трапіла ў першыя радкі хіт-парадаў па ўсёй Еўропе. Амерыканцы таксама ацанілі талент спявачкі, удастоілі яе сваёй найвышэйшай музычнай узнагароды --- "Грэмі" /у намінацыі "Адкрыццё года"/. Такі поспех "эскімоскага эльфа", як ахрысціла Б'ёрк музычная прэса, выліўся ў самае сапраўднае свята для маленькай Ісландыі. "Вы нават не ўяўляеце, колькі віншавальных тэлеграм я атрымала ад нашых палітычных дзеячоў, -- расказвае Б'ёрк. -- Апошні раз Ісландыя перажывала такі прыступ нацыянальнага гонару некалькі гадоў назад, калі наша дзяўчына выйграла залаты медаль на Алімпійскіх гульнях для інвалідаў."

Нягледзячы на тое, што ў апошні час у прэсе дастаткова часта з"яўляюцца інтэрв"ю з Б"ёрк, вядома аб ёй няшмат. У шоу-бізнесе яна больш дзесяці гадоў, за час гастроляў са сваёй ранейшай групай "Шугакьюбз" пабывала практычна ва ўсіх частках свету. У яе ўжо сын школьнік. Цікава такая заява спявачкі: "Я ведаю толькі адно: маё імя Б'ёрк, і я з Ісландыі. Усё астатняе пра мяне

пакрыта для мяне самай глыбокай цемрай". Не меншай цемрай пакрыта і яе музыка, якую, на думку Б'ёрк, "трэба слухаць не вушамі, а грудзямі, жыватом, вантробамі". Напэўна, у гэтым ключ да разумення супярэчлівага ўнутранага свету спявачкі.

Як бы там ні было, а Б'ёрк не з тых, хто сядзіць склаўшы рукі. Будзем спадзявацца, што ў хуткім часе і беларускія меламаны пазнаёмяцца з яе новай работай -- рэміксамі з альбома "Дэбют".

> В.БОРТНІК, студэнт 4-га курса філалагічнага факультэта.



Археалагічная практыка -- раскопкі старажытнага Гомеля. На першым плане студэнты-гісторыкі А.Белякоў Д.Рабцаў даследуюць рэшткі пабудовы XIV-XV стагоддзяў. Фота А. Макушнікава.

АДКРЫТАЕ АКЦЫЯНЕРНАЕ ТАВА-РЫСТВА "СПЕЦЫЯЛІЗАВАНЫ ІНВЕСТЫЦЫЙНЫ ФОНД, ЯКІ АКУмулюе імянныя прыватызацыйныя чэкі "маёмасць" аат сіф "ГЕНЕРАЛЬНЫ"

АБ'ЯЎЛЯЕ

сваіх акцый продажу другой падпіскі за сродкі прыватызацыйныя грашовыя чэкі "МАЁМАСЦЬ".

Аб'яўлены ўстаўны капітал фонда 1.000000000 /1 млдр./ руб.

Намінал акцыі -- 2500 /дзве тысячы пяцьсот/ руб.

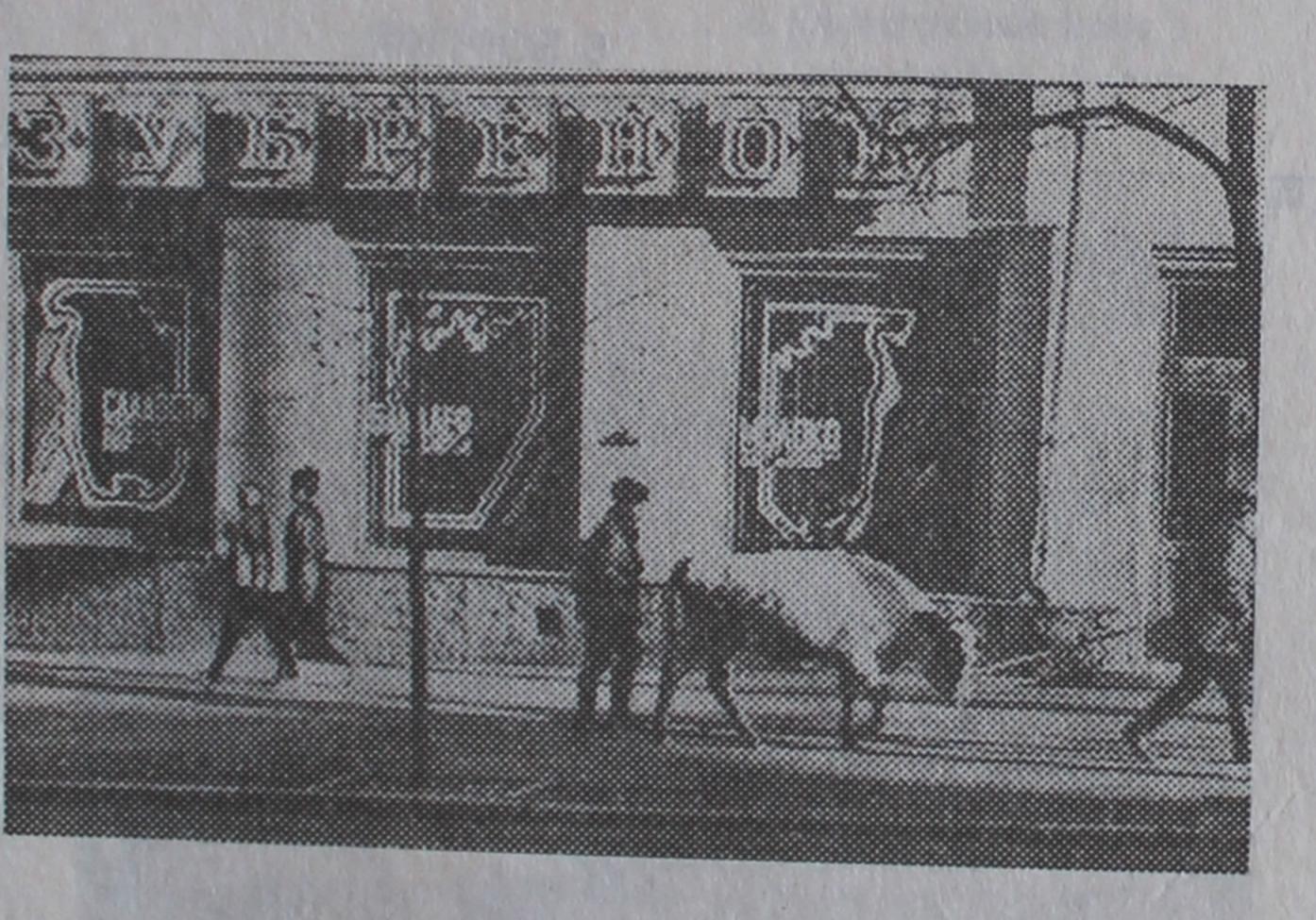
Прадметам дзейнасці таварыства з'яўляецца прыцягненне грашовых сродкаў грамадзян і юрыдычных асоб, а таксама і імянных прыватызацыйз мэтай інвесціравання сродкаў у каштоўныя паперы іншых імітэнтаў, а таксама ўкладу іх у банкі.

Таварыства выпускае простыя акцыі. Продаж акцый пачынаецца з дня апублікавання дадзенай інфармацыі, заверанай Дзяржінспекцыяй па каштоўных паперах. Памер дывідэнда вызначаецца агульным сходам акцыянераў і выплачваецца штогод.

Набыць акцыі ААТ СІФ "Генеральны" і азнаёміцца з праспектамі эмісіі і іншымі дакументамі фонда можна штодзённа, акрамя выхадных дзён, па адрасу:

г.Гомель, вул. Савецкая, 87, п.226.

жышё як яно ёсць



Перафразуючы вядомы радок: "Па вуліцы быка вадзілі..."

Фота У. Чысціка

спорт пры масавым удзеле

26-га лістапада -- ў дзень 51-й гадавіны вызвалення Гомеля ад фашысцкіх захопнікаў -- адбыўся абласны лёгкаатлетычны прабег, прысвечаны гэтай знамянальнай даце. Надвор"е было неспрыяльным. І ўсё ж на старт выйшла шмат аматараў бегу. Прыемна адзначыць, што выставілі сваіх прадстаўнікоў і ўсе факультэты нашага універсітэта -- звыш 100 чалавек. У агульнакамандным заліку па групе ВНУ нашы лёгкаатлеты сталі пераможцамі.

ПРЫЗЁР ПЕРШЫНСТВА ЕЎРОПЫ

Праведзена першынство Еўропы па дзюдо сярод моладзі. Паспяхова выступіла каманда Рэспублікі Беларусь. Яе гонар абараняў і трэцякурснік факультэта фізічнай культуры і спорту нашага універсітэта майстар спорту Рашад Мамедаў / трэнер В.А.Унучкін/.Ён заняў трэцяе месца і заваяваў бронзавы медаль.

ВЫКАНАЎ ЗАПАВЕТНЫ НАРМАТЫЎ

У Магілёве праведзены міждзяржаўны турнір па вольнай барацьбе. У ім прыняў удзел і выхаванец факультэта фізічнай культуры і спорту нашага універсітэта Дзмітрый Захарчанка /трэнер А.У.Хатылёў/. Ён паспяхова праводзіў свае паяды здолеў выканаць нарматыў майстра спорту.

> Д.ЖАРКОЎ, дырэктар спартыўнага клуба.

YBAFA! YBAFA! YBAFA!

АБ НАВАГОДНІМ ВЕЧАРЫ

Прафком і адміністрацыя універсітэта праводзяць 29 снежня г.г. вечар выкладчыкаў і супрацоўнікаў, прысвечаны Новаму, 1995 году. За даведкамі па ўсіх пытаннях звяртацца ў прафком да 15 снежня па тэл. 57-19-22.

Прафком просіць прафоргаў усіх структурных падраздзяленняў універсітэта да 15 снежня падаць спісы дзяцей да 12-гадовага ўзросту для набыцця ім навагодніх падарункаў.

ПРАФКОМ.

гомельскі дзяржаўны універсітэт імя Ф.СКАРЫНЫ

аб"яўляе конкурс на замяшчэнне вакантных пасад па кафедрах:

- -- гісторыі ўсходнеславянскіх народаў -- асістэнта;
- -- геаграфіі -- старшага выкладчыка;
- -- фізвыхавання -- старшага выкладчыка.

Тэрмін падачы заяў -- не пазней аднаго месяца з дня апублікавання паведамлення.

Заявы накіроўваць на адрас: 246699, г.Гомель, вул. Савецкая, 104.

POKTAPAT.

Аўтары надрукаваных матэрыялаў нясуць адказнасць за падбор і дакладнасць прыведзеных фактаў, цытат, эканамічных даных, асабістых імён, геаграфічных назваў і іншай інфармацыі, а таксама за тое, каб у матэрыялах не ўтрымлівалася даных, якія не падлягаюць адкрытый публікацыі. Рэдакцыя можа друкаваць артыкулы ў парадку абмеркавання, не раздзяляючы пункту гледжання аўтара.

"Гомельскі універсітэт" -- газета Гомельскага даяржаўнага універсітэта імя Ф.Скарыны.

Наш адрас: 246699, г. Гомель, Савецкая, 104, пакой 1-18, тал. 57-43-21.

Рагістрацыйны № 221

Спонсары газеты -- Цантральны райсавет народных дэпутатаў г. Гомеля; НВП "Сучасныя тэхналогії", прафком студантаў. Газета набрана і звёрстана на настольнавыдавецкім комплексе ІВЦ ГДУ, аддрукавана на Гомельскай фабрыцы "Палесдрук".

Рэдактар

Ул. БАЛОГА Аб'ём 1 друк. арк. Тыраж 1.500 экз. Заказ 74 0

Падпісана да друку 9.12.94.